



老青幼共學的嘉蘭文健站

老いも若きも共に学ぶ嘉蘭文化健康ステーション
Kaaluan Culture & Health Station: Intergenerational Learning among the Elderly, Youth and Child

採訪 | 編輯部

圖 | 台東縣金峰鄉嘉蘭文健站

台東縣 金峰鄉嘉蘭部落文健站

目前，有22名長者，其中以排灣族與魯凱族的長者為主。站內的長者過去都是以務農為主，文健站便思考如何讓長者們仍可以在兼有休閒的農業勞動之餘，也能獲得照顧與成就。因此，經得地主的同意之後，與鄰接的空閒土地上開闢一個共耕園，邀請部落長者們一起來耕作，目的希望透過共耕的過程以及作物的收成，來傳承部落舊有的共享文化，即共耕、共食與共享。

老幼同樂的共耕園

共耕園的面積不大，僅約有40坪，田園區分為有高架棚架的爬藤區，以及地面作物區，讓長者們可以按照



辛勤照顧共耕園的VUVU們。

自己的身體狀況選擇照顧的作物，若是行動不便，需要乘坐輪椅的長者，就可以照顧棚架上，或是不需要彎腰即可觸及的作物，即使是地面的作物，長者也可以坐著矮板凳來耕作。為了能恢復傳統植栽，也會邀請部落的耆老協助植物辨識，也會到田邊採集野菜，進而復育野菜，目前所栽種的作物有地瓜、小米、紅藜、野菜、樹豆、昭和草、刺蔥、秋葵

等。鄰近嘉蘭國小的國幼班，或是陪讀班的小朋友，在下課之餘也會過來陪著VUVU們一起照顧蔬果。

體現共享文化

到了採收季節，就會邀請部落族人共同參與採收工作，並透過烹食來分享栽種的成果。豐收後的蔬果，為了能夠延長賞味期限，也會再加工做成手工饅頭，如南瓜刺蔥饅頭、紫地瓜饅頭等，或是做成刺蔥檸檬清潔劑等產品，利用

嘉蘭文健站藉由共耕園所營造的特色，讓長者過去的生活智慧可以在勞動中再現，進而在過程中進行知識的採集與記錄，透過種植的活動邀請國幼班一起種菜，也是在教小孩子認識植物文化，更能讓長者們獲得自我成就。



市集活動來販售，所得到的收入則會作為年度採購的基金，與家托中心合作將購買的生活必需品送給需要的家戶。如此的作法已經推動三年，不僅達到了讓長者勞動的功能，而收成後的分享，或是販售後的成果，更能實現共享的文化。

疫情下的替代方案

共耕園的傳統農耕是四年計畫，雖然去年因為疫情的關係而暫停，但文健站也想出了一個很有創意的替代方案，就是送給每位長者兩隻小雞，讓



文健站製作的饅頭餐盒。

他們帶回家飼養，也另提供影片教導長者如何飼養小雞，待三個月之後疫情稍緩，文健站就安排長者們分別到彼此的家中或是工寮拜訪，正好小雞也長大了，負責招待的長者就會將其中的一隻料理分享給來訪的朋友們，同樣也達到了共享的目的，又能在每次的拜訪中享用到主人的雞肉料理招待。

老青幼三代共學

文健站覺得文化傳承要用身體來記憶，所以，多會鼓勵在課程中達到互動的效果，邀請國幼班參與農耕時是如此，在族語教唱時也會鼓勵VUVU們親自來教小朋友唱歌謠。當有國小畢業典禮時，文健站的VUVU會製作頭花給小畢業生，感謝他們在國小期間常在課餘時間到文健站與長者們共同學習。每年暑假返鄉的大學

生也多會到文健站來帶活動，推青銀共學的課程，期間長者們也會扮演老師將傳統文化的知識教給年輕族人們，活動結束之後，長者則會回贈串珠送給大學生們作為陪伴的禮物。

文化智慧的產出者

嘉蘭文健站藉由共耕園所營造的特色，讓長者過去的生活智慧可以在勞動中再現，進而在過程中進行知識的採集與記錄，透過種植的活動邀請國幼班一起種菜，也是在教小孩子認識植物文化，更能讓長者們獲得自我成就。在饅頭餐盒的製作與販售，可以被肯定也被知道，文健站的長者們不只是被照顧者，同時是生產者，產出文化的智慧、製作的智慧，以及植物採集的智慧。◆